

1889-08-31

þÿ ^ 0 Ä · Å ' ' • . — ¼ - Á ± Å '' ¼ μ Ä ± Æ - Å ð  
þÿ 0 ± Ä É Ä - Á É ¼ μ Ä ñ Æ Á ± Ä 1 ½ . . .

þÿ • Á μ Å ½ · Ä 1 0 ï Á ï ³ Á ± ¼ ¼ ± Coop 2002

Library of Neapolis Pafos

---

<http://hdl.handle.net/11728/7936>

*Downloaded from HEPHAESTUS Repository, Neapolis University institutional repository*

## Γενια

Αρχαιώτικες

Κούκλαι

Τησαράκη

Πρύτεβνα

Υρανοί

Σωφρόνιος Β'

γένν. Κιμύρη

Ευμαντία

Κυπρος → Χίος

↳ Σαμος

↳ Αίγαντος

Φιρολογία.

Κοινωνίες Κλασσούματην

Διαμασσόν

ΝΟΚ Συντρ

Δην. Εργα

• Οδ. Διατύπω

• Σ. Δινοροδρόμος

• Νυρτικα

Υγεία

Λευκός

Νεράνια

Τακανιά

Ιανθρος

Κερωνικ.

φωτισμος(φάροι)

Εγκληματοι

ωρ

Χαμφράν  
Σφινόριο

'Εκ της «Ν. Ήμέρας» μεταφέρομεν τὴν κατωτέρω μεταφρασιν εξ ἀγγλικοῦ φύλλου, παρατηροῦντες ὅτι ὁ Ἀγγλος καθηγητής καὶ ἀρχαιολόγος κ. Χόγαρθ, ο περιστιγενεψιμενος τὴν Κύπρον διὰ τὰς ἐν Κουκλίοις ἀνασκαφὰς, καταγινόμενος εἰς ἀρχαιολογικὰς μελέτας, δὲν εὔρει καιρὸν ν ἀντιληφθῆ καλῶς καὶ ὅρθως τῶν παρ' ἡμῖν πραγμάτων, ἐφ' ὃ καὶ στρεβλὰς ἴδεας ἔχει περὶ ὅσων γράψει, ἐξελεγγόμενας καθικάστην ὑπ' αὐτῶν τῶν πραγμάτων.

## Η ΔΥΣΑΡΕΣΚΕΙΑ ΤΩΝ ΚΥΠΡΙΩΝ

'Ἐν τῇ «Δεκαπεντημέρῳ Ἐπιθεωρίᾳ» τοῦ Λονδίνου ἐδημοσιεύεται, πραγματεία τοῦ κ. Χόγαρθ περὶ τῆς ἐν Κύπρῳ δυσταρεσκείας. Πᾶσαι αἰκρισεις τοῦ ἀρθρογράφου δὲν είναι δρικαί· ἀλλ' ἐν γένει ἐλέγχει συμπαθή καὶ σιλεσικαίαν διάθεσιν πρὸς τοὺς ἀναξιοπαθοῦντας νησιώτας. 'Ἐν ἀρχῇ διηγεῖναι πολαξέλπιας συνέσσεων οἱ Κύπριοι πρὸς τὴν ἀπεστολὴν τῆς ἐπιτροπῆς εἰς Λονδίνον. Καὶ οἱ πινέστατοι τῶν χωρικῶν προσέρεφερον προσήμως τὸν διδόλον τῶν, ἵνα συλλεγώσι τὰ ἀναγκαῖα γρηγορία, διὰ τῶν ὀραστηρίων δὲ ἐνεργειῶν τοῦ ἐλληνικοῦ κλήρου συνήγοησαν οὐκ διλίγαι ἐκατοντάδες λιρῶν. 'Η ἐπιτροπὴ, μετὰ παντοῖα προσχόμματα ἀφίχθη. 'Ο ἀρχιεπίσκοπος ἔτυχε πολλῶν περιποιήσεων παρὰ τῶν ἀγγλικανῶν ἱεραρχῶν καὶ ἀνηγορεύθη διδάχτωρ ἐν Ὁζροδη. 'Αλλὰ τὰ λοιπὰ μέλη τῆς ἐπιτροπῆς ἔβιωσαν ἀνεπιφανῶς ἐν Λονδίνῳ, θὰ ἐπιστρέψωσι δὲ μετ' ὀλίγον εἰς

Εφημ: "Αληθεια"

Ημέρ: 19)31/8/1889

τὴν πατρίδα των ἀλυμάτεροι, ἀλλὰ  
χρονιμώτεροι, ή δὲ ύποδεσις θὰ κοιμη-  
θῇ ἐν τοῖς ἀργείοις τοῦ ἐπὶ τῶν ἀποι-  
κιῶν ύπουργείου. «'Αλλ' εἰναι δίκαιον  
τοῦτο; (έρωτῆς ἀρθρογράφος). Τοιαύ-  
τη προσπάθεια παρὰ τῶν χωρικῶν  
εἰναι ἀδύνατον νὰ μὴ ἔχῃ εὐλογόν  
τινα ἀφορμὴν, χώρα δὲ καυχωμένη  
ἐπὶ πολιτισμῷ δὲν πρέπει νὰ ἀρχεσθῇ  
εἰς τυπικὴν ἀπλῶς ἐξέτασιν. Διότι  
πρὸς τὸ κίνημα ἀνεμίχθησαν "Ελλη-  
νες ἱερεῖς καὶ Πανέλληνες δημεγέρ-  
ται,(!) δὲν πρέπει νὰ καταστῶμεν τυ-  
φλοὶ πρὸς τὰ πραγματικὰ τὸν Κυ-  
πρὸν παράπονα. Ο πανελληνισμὸς  
ύφεσταται μέχρι τοῦδε μόνον ἐν ταῖς  
στήλαις τῶν ἐφημερίδων!!!. Οἱ χωρι-  
κοὶ ἀμυδρῶς γινώσκουσι», δτι ύπάρ-  
χουσιν 'Αθηναὶ, οὐδὲ διστὸν δὲ θὰ ἐ-  
δαπάνων γάριν τῆς πρὸς τὴν κυανόλευ-  
κον σημαίαν ἐνώσεως (sic.) Οἱ μᾶλ-  
λον πεπαιδευμένοι τῶν λαϊκῶν καὶ  
κληρικῶν ἀναγνώριζουσιν δτι ἡ τύχη  
των, καίτοι κακη ὑπὸ τὴν Ἀγγλίαν,  
ὧς δὴ Χίος, ή Σάμος καὶ αἱ πλου-  
σιώτεραι νῆσοι τοῦ Αιγαίου, οὐδεμί-  
αν ἔγουσιν δρεῖν νὰ συμβερισθῶσε  
τὴν ἐπαγγῆ φροντογίαν, τὴν ύποχρε-  
ωτικὴν θητείαν καὶ τὰς λοιπὰς κακλ-  
ας, αἵτινες λαμπανονται τὸ ἐλληνικὸν  
βασιλειον. (sic) Παρὰ τὸν ἐξ Ἀθηνῶν  
διηγεκῆ πευστὴν τιμὸν, η φλέξ τῆς  
οἰλοπατρίας βραδύτατα εισχωρεῖ εἰς  
τὰς καρδίας τῶν Κυπρίων, μὴ λησ-  
μονῶμεν δὲ δτι τὸ δὲν τρίτον τοῦ πλη-  
ύσματος δὲν ἀποτελεῖται ἐξ Ελλήνων.  
Κατὰ τὴν στιγμὴν ταύτην ἡ Κύπρος  
καὶ γεται ύπὸ σφραδρᾶς δυταρεσκείας,  
ἀνεξαρτητού ἀπὸ παντὸς ἐρεθισμοῦ  
καὶ ἀπορρεούστης ἐκ πραγματικῶν ἀ-  
δικημάτων. Βγέτει 1878 σι "Ελλη-  
νες ἔδειχθησαν ημᾶς ἀνοικταῖς ἀγκά-  
λαις, ἐν μέρει μὲν ἐκ θρησκευτικῶν,

Εφημ: "Αθηνά"!  
Ημέρ: 19) 31 | 8 | 1889

ἐν μέρει δε ἐξ ἐμπορικῶν λόγων. Δὲν  
ἔξελήθημεν ώς ἐλευθερωταὶ, διό-  
τι ἐν Κύπρῳ ἀπὸ πολλοῦ ἡ τουρκικὴ  
ἔξουσία δὲν ἦτον καταθλιπτική. Οἱ  
νεῖσι, κατὰ τὰς ἀνατολικὰς ιδέας δί-  
καιοι, ἐγριμδύοντο ἐπιεικῶς, ἡ φρο-  
λογία δὲν ἦτον ἀρδητος καὶ αἱ τυ-  
ραννικαὶ βιαιοπραγίαι ἐσπανιζον. Ἡ  
γενομένη ἡμῖν δεξιάσις ἀπέρρευσεν εξ  
εὐγνωμοσύνης προεξοφλούστης μέλιλον-  
τα ὠφελήματα. Ὁ τουρκικὸς πλη-  
θυσμὸς ἦν τεθορυβημένος. Τινὲς ὡμί-  
λουν περὶ ἀντιστάσεως, ἄλλοι περὶ  
μεταναστεύσεως. Ἀλλ' ἡ καταφανῆς  
δικαιοσύνη, οὐ μὴν καὶ εὕνοια, μεθ' ἧς  
προσηγέρθημεν πρὸς τοὺς Μωαμεθί-  
νους κατὰ τὰς πρώτας ἡμέρας τῆς  
κατοχῆς, ἡ διηνεκῆς μέριμνα περὶ  
τῶν ιρησκευτικῶν αὐτῶν ιερυμάτων  
καὶ συολείων, ἡ παραχωρησις εὑρείχει  
ἀντιπροσωπεύσεως ἐν τοῖς δικαστη-  
ροῖς καὶ τῷ νομοθ. συμβουλίῳ ἔπει-  
σαν αὐτοὺς περὶ τῆς ἀγαθῆς ἡμῶν πί-  
στεως καὶ τοὺς ἐξωκείωσαν πρὸς τὴν  
μεταβολήν. Οἱ νομονέστεροι τῶν  
Κυπρίων ἥρξαντο συλλαμβάνοντες  
μεγάλας ἐλπίδας. Ἡ Κύπρος ἔμελλε  
νὰ καταστῇ σπουδαῖος στρατιωτικὸς  
καὶ ναυτικὸς σταθμὸς, κέντρον τῆς Ἀ-  
νατολῆς, κύριον μέλημα τοῦ πλουσι-  
ωτάτου καὶ προσδευτικωτάτου τῶν ε-

θνῶν. Θα ὠρύσσοντο λιμένες θα  
στρανγυόντο γῆς καὶ τσιώς σιδηρόδρο-  
μοι, θα ἐπανούν οἱ περιοδεῖοι λειποῦνται,  
ἀνέθαλλεν ἡ γεωργία. Οἱ φόροι ἐγε-  
ννοῦτο βαρύτεροι. Ἀλλὰ τέ πρὸς τοῦ-  
το, ἀφοῦ ἐπρόκειτο νὰ πολλαπλασια-  
σθῇ ὁ πλοῦτος; Πρὸς χερδοσκοπίαν ἡ-  
γοράσθησαν γαῖαι ἐν Λάρνακῃ καὶ ἐ:  
Αιμοχώστῳ, ἐνθα διπλάσιον νὰ δρυ-  
χθῶσιν οἱ λιμένες, ἐχαράχθησαν οἱ

Εφημ. "Αἴτιοτα"  
Ημερ. 19) 31 | 8 | 1889

χοι ἐπὶ τῶν κυριωτέρων ὁδῶν, ἐσχεδί-  
άσθησαν ξενοδοχεῖα ἐν ταῖς πόλεσι,  
περιεμένοντο δ' αὐθίσια θέρη σταφυ-  
λῶν, χαρουπίων καὶ ἐλαιῶν. Δέκα  
παρῆλθον ἔκτοτε ἡ-η, τι δὲ ἐγένετο  
ὑπὲρ γῆσου, ἣν παρ-λαβόμεν παρὰ  
κυριακὴν ματα τραχέων ἐπὶ αἰγαίοις  
ωσελία. Οὐδεὶς υπαρχεῖ εὐ Καπορ  
ασταλή, Λιμνή, θυνάμενος νὰ περ-  
λαβῃ σκάφη ευσύτερα σπογγαλιεύτι-  
κῶν λεβέδων. Ἐν Λευκησσῷ καὶ Λαρ-  
νακῇ ιδρύθησαν μικραὶ αποβαθραὶ, ἀλ-  
λὰ τὰ μεγάλα ἀτμόπλοια τοῦ Λευδ  
καὶ τοῦ Messangeries ἀγχυροβολεῦ-  
σιν εἰς ἀπόστασιν ἡμίσεως μιλίου καὶ  
ἐν κακοκαρίᾳ οὐδὲ προσεγγίζουσιν.  
Οἱ λιμένες τῆς Πάρου καὶ τῆς Κυρη-  
νείας ἐγένοντο προστιτοὶ εἰς ἀλιευτικὰ  
πλοιάρια. Ἀλλ' ἡ ποτὲ περίφημος  
Ἀμυράχωτος μένει παραδεδομένη εἰς

καθ' ἣν δὲ λίμνην ἔχεινος ἦτον μετά  
τηγα Κωνσταντινούπολειν καὶ τὴν Ἀ-  
λεξανδρειαν δερτος ἐν τῇ Μεσογείῳ,  
ὑπερτερῶν Ἐνετίας καὶ Γενούης, θύ-  
τηδύνατο δὲ καθαριζόμενος νὰ κατα-  
στῇ καὶ νῦν τὸ ἐμπορικὸν κέντρον τῆς  
Συρίας. Πολλὰ ἐγένοντο σγέδια καὶ  
αἱ δαπάναι: τοῦ καλχειδικοῦ τοῦ ἐνδο-  
τέρου λιμένος ὑπελογίσθησαν ὑπὸ δι-  
αφόρων εἰς 80—300 γιλ. λ. λ. βασ. Ἀλ-  
λὰ τὰ σγέδια ἐναυάγησαν, διότι δὲν  
συνεφώνησαν αἱ ἐν Ἀγγλίᾳ στρατιω-  
τικαὶ καὶ ναυτικαὶ ἀρχαὶ περὶ τοῦ  
ἴη:ήματος τῆς ὄχυρωσεως. Οὐτως ἡ  
Κύπρος δὲν ἔχει αξιοπρεπῆ διέξοδον τῶν  
ἐμπορευμάτων τῆς, νῆσους δὲ κατέ-  
γουσα νέσιν ἀπαράμιλλον ἐν μέσῳ  
τῆς Αιγαίου, τῆς συνεξικῆς Νιώρυ-  
γος, τῶν παραλίων τῆς Συρίας, εἰς ὃν  
τὴν προστασίαν ἀπεβίλεψιμεν ἀλλοτε,  
καὶ τῆς Μικρᾶς Ασίας, ἐνθα θάττον  
ἡ Βράδιον οὐ ἀντιμετωπίσωμεν ρωσ-  
σικὴν προσέλασιν, οὐδὲν δύναται νὰ  
σηκάσῃ πολεμικὸν σκάφος. Ἐπὶ βρα-

Εφημ: "Αθηνεια"  
Ημερ: 19)31 | 8 | 1889

γώσσους παραλίας ἔχούσης ἔκτασιν ἐ-  
κατεντάδων μιλίων καὶ κατεσπαρμέ-  
νης δι' ύφαλων καὶ σκυπέλων ἐπτὰ  
μόνον ύπάρχουσι! φάροι καὶ ἐξ αὐτῶν  
μόνον τρεῖς σέγγουσιν εἰς ἐπαρκή ἀ-  
πόστασιν. Πλὴν τῶν περὶ τὴν πρω-  
τεύουσαν περιπάτων, δύο καὶ μόναι  
ύπάρχουσι «γειμεριναι» ὅδοι, ἡ ἀπὸ  
Λάρνακος εἰς Λευκωσίαν, ἔχουσα ἐ-  
κτασιν 26 μιλίων, καὶ ἡ ἀπὸ Λεμησ-  
σοῦ εἰς τὸ ἐπὶ τοῦ δρους Τρωδόου  
στρατόπεδον, ἔχουσα ἔκτασιν 30 μι-  
λίων. Αἱ λοιπαὶ δῆθεν ὁδοὶ εἰναι βα-  
ταὶ μόνοι ἐν καλκαιρίᾳ. Ἡ Πάφος  
ἀπομονοῦται μετὰ διήμερον βροχὴν, δ  
ὲ περιηγητής, ὁ ἀπεργόμενος ἐκ Λευ-  
κωσίας εἰς Λεμγαστὸν διὰ τῆς ύπαρ-  
χούσης ἀτραποῦ, ἐνδέχεται νὰ μείνῃ  
περυλακισμένος καὶ! ἐδὸν ἐπὶ μίαν ἐ-  
δομάδα. Περὶ σιδηροδρόμων σύτε λό-  
γος. Οἱ χιμερηνητικός μηγανισμὸς κα-  
τηρτίσθη πλήρης, ἀλλ' οἱ ύπαλληλοι  
εἰναι διλγαριθμότεροι τοῦ δέοντος,  
οὐδὲ διμείθονται λίαν γενναίως. Ἐρ-  
γαζονται μετὰ ζήλου καὶ περιποιεῖσι  
ταῦτην εἰς τὴν ἀγγλικὴν ύπηρεσίαν,

ἀδικον ἐξουσιν οἱ Κύπροι ἀποδι-  
δοντες τὸ πταλομα εἰς αὐτοὺς. Ἡ ἀ-  
στυνομικὴ δύναμις εἰναι διλγαριθμός,  
μ' οὐδοστεῖται δὲ γλισγρως. Οἱ χρη-  
στάτεοι τῶν θανατοῦν δὲν κατατάσ-  
σονται εἰς αὐτὴν, ἐν ἀγροῖς δὲ διαμε-  
ρίσμασιν ολον τὸ τῆς Πάφου ἡ ἀστυ-  
νομία παλαίει ἀλυσιτελῶς κατὰ πλη-  
θυσμοῦ ἐκ τῶν κακουργοτέρων ἐν Α-  
νατολῇ. Οἱ αριθμοὶ τῶν φόνων κατά-  
τὰ τελευταῖα δύο ἔτη, ἐμποιεῖ φρίκην.  
Οὔτως ὑπὸ τὴν πεπολιτισμένην ἡμῶν  
ἔξουσίαν αἱ χιμερηνητικαὶ δαπάναι  
δαπάναι ἐν Κύπρῳ ἥλαττωθησαν εἰς  
βαθὺδὸν καθιστῶντα τὴν διαχείρισιν  
ἀλυσιτελῆ, ἐλειψε δὲ σγεδὸν πᾶτα ὑ-  
περ ὄχιμοσιων τρυπῶν δεπάγη δύναμη-  
νη γενναία.

Εφοη: "Αληθεια"  
Ημερ: 19/31/8/1989

ταπεινούσι, την διαφορά μεταξύ της τελευταίας δεκαδός και των προ αυτής εκατονταετηρίδων. Άλλα διατέλει τούλαχιστον δ Κύπριος εἰς τὴν οὐχὶ προσδευτικὴν, ἀλλ' εὐδαιμονια κατάστασιν τοῦ γωρικοῦ τῆς Μικρᾶς Ασίας, διτις οὐδένα σχεδὸν ἀποτίνει φόρον εἰς πατρικὴν διαγείρισιν, μὴ ἐπιτελοῦσαν μὲν δημόσια ἔργα καὶ μὴ καταβάλλουσαν τὰς ὁφειλάς της, ἀλλὰ καὶ μὴ ζητοῦσαν παρὰ τῶν υπηρώων, ησαν ἀπαιτεῖται

Πολλού γε καὶ δει τοῦ Κύπριος καταβάλλει εἰς παντούς φόρους περὶ τὴν μίαν ἀγγλικὴν λίραν ἀνὰ κεφαλὴν, τὸ ποσοστὸν δὲ τοῦτο εἰνι τεράστιον, προκειμένου περὶ πληθυσμοῦ ἀποτεύτως πτωχοῦ. Καὶ σιωπὴ συεόδην οὐδὲν ἀπολαύει τῶν ἀγαθῶν πεπολιτισμένης διοικήσεως. Καὶ διατί; Διότι ἡ ἡμιβάρβαρος νῆσος ύπὲρ πεπολιτισμένην διείκησιν μόνον τὸ ἡμιουργὸν λόγων προσόδων διατίθησιν ύπὲρ ἔκατον, τὸ δὲ ἡμιουργὸν κατεχάλλει ἀνὰ πᾶν ἔτος ύπὲρ σκοπῶν, οἵτινες εὖσαμῶς τὴν ἐνδιαφέρουσι, μηδὲ διολὸν λαμβάνουσα ἀμέτινη τῇ ἐμμέσων παρὰ τῆς αὐτοκλήτου ἀεσπολινῆς. Εν τούτῳ ἔγκειται τὸ πικρὸν, τὸ γνήσιον παράπονον τῶν νησιωτῶν, σὺ ἐρυγνεὺς ἐγένετο ἡ ἐπιτροπή. Αἱ 92 χιλιάδες λίραι, αἵτινες ἐπιφύλετος νὰ διδωνται εἰς τὸν Σουλτάνον ώς ἀποζημίωσις, διετέθησαν βιασύτερον, διπας καταβάλλωνται ἐν μέρει εἰς τόκοι τοῦ τουρκικοῦ διανεύου τοῦ 1855, συνομολογηθέντος ύπὲρ τὴν ἐγγύησιν. Αγγλίας καὶ Γαλλίας ἀλλ' ἐκ τῆς, επιβολῆς οὐέαμῶς ὥστε λήπη ἡ νῆσος, κατέστη μάλιστα, τούναντίσιν, δυτικέρεστέρα πᾶσα ἀναθεώρησις. Οι εὐένομενοι ἐπὶ τῇ ἀρχικῇ συμβονίᾳ ὅφειλουσι νὰ δηλώσωσιν ἐὰν ἐργάσονται διτις η Κύπρος ἐπρεπε νὰ καταβάλῃ ύπὲρ τοὺς "Αγγλους ἀβούθητος ὅτι ύπὲρ τοὺς Τούρκους.

Εφημ. "Αληθεια"  
Ημέρ: 19)31/8/1889